

*President*

Vážený pan Donald Tusk  
Předseda  
Evropské rady  
Rue de la Loi 175  
B-1048 Brusel

15. února 2016

Vážený pane předsedo Tusku,

## ***Klimatická konference COP21 a cíle EU v oblasti klimatu***

Vize energetické unie, kterou jste představil v dubnu 2014, uznává úlohu dlouhodobě udržitelného využívání uhlí. Ve FT (Financial Times) jste napsal, že by Evropa měla plně využívat dostupné zdroje fosilních paliv, včetně uhlí a břidlicového plynu, a že pro zajištění čistější planety musíme mít bezpečný přístup k energetickým zdrojům a pracovní pozice, které nám umožní tento postup financovat.

S postupujícím technologickým vývojem se těžba a využívání uhlí stává stále čistější a efektivnější. 600 MW elektrárna Isogo v japonské Yokohamě je například zcela čistým provozem. Vyrábí cenově dostupnou a spolehlivou energii 24 hodin denně a 7 dnů v týdnu pro polovinu města, v němž žije 3,7 miliónu obyvatel. V Evropě můžeme být hrdí na nejmodernější uhelné elektrárny, mezi něž patří např. 460 MW elektrárna Łagisza s cirkulačním spalováním ve fluidní vrstvě (CFBC) v Polsku, 2 200 MW elektrárna Neurath 2 & 3 s optimalizovanou technologií (BoA) a 750 MW elektrárna Walsum 10 v Německu, 300 MW elektrárna Puertollano s integrovaným zplynováním uhlí (IGCC) ve Španělsku, 2 000 MW elektrárna Torrealvaldiga Nord v Itálii, 1 600 MW elektrárna Eemshaven v Nizozemsku nebo 800 MW elektrárna Avedøre v Dánsku, které patří mezi nejefektivnější tepelné elektrárny na světě využívající v současné době uhlí, ropu, plyn i biomasu.

A přesto mezinárodní finanční instituce rozhodly, že poskytování úvěrů na projekty uhelných elektráren není kompatibilní se stanovenými cíli v oblasti klimatu, pokud nebudou tyto elektrárny vybaveny technologií zachycování a ukládání oxidu uhličitého (CCS) nebo nebudou na zavedení této technologie připraveny. Některé komerční banky, jako např. ING, tuto politiku následují. V roce 2008 popsal výkonný ředitel IEA technologii CCS jako jakýsi „lakmusový papírek“ testující připravenost dané společnosti dodržet klimatické závazky. Národní vlády dosud neprokázaly svou připravenost dodržet klimatické závazky a některé evropské vlády dokonce předpisy upravující ukládání oxidu uhličitého zrušily. Bez CCS může dojít k tomu, že budou na další nízkoemisní technologická řešení kladeny neudržitelné a nerealistické nároky, což by mohlo vést k celkovému nárůstu výše nákladů na dosažení klimatických cílů až o 40 % nebo i více (IEA, 2015a).

Na konferenci COP21 nám Pařížská dohoda nastavila právně závazné povinnosti v rámci procesu inventarizace a zavádění transparentních pravidel, avšak nikoli konkrétních cílů, s výjimkou

nejasného limitu „výrazně pod 2°C“ a „snahy o omezení nárůstu teploty na 1,5°C“. Ve svém optimistickém Scénáři Nové Politiky, který vychází z předpokladu, že EU bude pokračovat v naplňování svých ambiciózních klimatických cílů, IEA předpokládá, že celkové světové emise CO<sub>2</sub> z fosilních paliv budou do roku 2030 neustále stoupat (IEA, 2015b). Celkově, při splnění *všech* klíčových závazků přijatých na konferenci COP21 (INDC) by celosvětový objem emisí skleníkových plynů (GHG) od roku 2010 do roku 2030 *narostl* o ekvivalent 6,9 GtCO<sub>2</sub> na ekvivalent 56 GtCO<sub>2</sub> (PBL, 2015). Cíl EU pro rok 2030, pokud by byl splněn, by vedl ke *snížení* objemu emisí skleníkových plynů v Unii o ekvivalent 1,3 GtCO<sub>2</sub> oproti roku 2012, na pouhých 6 % celosvětového objemu, přičemž celosvětové emise by stále rostly a planeta by tedy zachráněna nebyla.

Podle rámcového návrhu EU 2030 pro oblast klimatu by měly být emise CO<sub>2</sub> z odvětví, na něž se vztahuje systém emisních povolenek EU (ETS), do roku 2058 sníženy na nulu. Drsná realita tohoto návrhu je taková, že Evropa by byla zbavena veškerého energeticky náročného průmyslu a možná by jí zůstalo jen něco málo z výrobního průmyslu, protože každé průmyslové odvětví vyžaduje konkurenceschopné a spolehlivé zdroje energie. Pracovní místa i emise by se přesunuly do všech ostatních regionů světa.

Ve dnech 17. - 18. března se sejde Evropská rada a bude rozhodovat o tom, zda přijmout plnění Evropskou komisí navrženého cíle na snížení emisí skleníkových plynů o 40 % do roku 2030, přičemž tento návrh bude muset být pravděpodobně schválen kvalifikovanou většinou hlasů. S ohledem na skutečnost, že žádný jiný region kromě EU nenavrhuje právně závazné normy (článek 4.18 Pařížské dohody), s ohledem na skutečnost, že celosvětové emise skleníkových plynů s celosvětovým ekonomickým rozvojem neustále rostou, a s ohledem na skutečnost, že deindustrializace Evropy by byla známkou slabosti, EURACOAL Vás tímto vyzývá k odmítnutí tohoto cíle a k přijetí méně ambiciózního cíle, který by byl pro Evropu prospěšnější, jak je popsáno v naší příložené studii.

Méně ambiciózní cíl pro oblast klimatu, jehož by mohlo být dosaženo prostřednictvím zvýšení efektivity napříč celou ekonomikou, by mohl Evropu přivést na lepší cestu. Za tímto účelem by bylo vhodné rozšířit působnost systému emisních povolenek EU: nezáleží totiž na tom, odkud pocházejí jednotlivé molekuly CO<sub>2</sub>, takže začlenění dopravy a mnoha dalších odvětví do systému ETS by pomohlo dosáhnout ambiciózních klimatických cílů EU, rovnoměrněji rozložit související zátěž a předejít likvidaci průmyslové základny, na níž závisí bohatství Evropy.

Měli byste využívat silných stránek Evropy: dejte důvěru konkurenčnímu výzkumu, přijměte vývojové inovace, vyhýbejte se revolucionářským proctvím, posilte sociální systém, umožněte volnému trhu posilovat konkurenceschopná průmyslová odvětví a především se soustřeďte na základní tvorbu bohatství, po níž voliči tolik volají. Fosilní paliva budou nahrazena lepšími zdroji energie, až tyto zdroje budou moci nabídnout jasné socioekonomické přínosy.

V úctě,

Dr. Wolfgang CIESLIK  
Prezident

Mr. Janusz OLSZOWSKI  
Viceprezident

Kopie: Hlavy členských států EU (s překladem)  
Viceprezident Evropské komise pan Šefčovič a komisař Arias Cañete  
členové EURACOAL a webové stránky

Příloha: “Why less climate ambition would deliver more for the EU” („Proč by menší ambice v oblasti klimatu byly pro EU přínosnější“), EURACOAL, Brusel, říjen 2014

**Reference:**

IEA (2015a). *Carbon Capture and Storage: the solution for deep emissions reductions.* (Zachycování a ukládání oxidu uhličitého: řešení pro výrazné snížení emisí.) Mezinárodní energetická agentura, OECD, Paříž.

IEA (2015b). *World Energy Outlook.* (Světová energetická prognóza.) Mezinárodní energetická agentura, OECD, Paříž.

PBL (2015). *PBL Climate Pledge INDC tool.* (Nástroj PBL pro plnění národních klimatických závazků INDC.) Verze: 3. září 2015 Nizozemská agentura pro hodnocení životního prostředí PBL, Haag.